



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ТРИДЦАТОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 6–10 октября 2025 года

Пункт 2 повестки дня. Уменьшение авиационных факторов риска для безопасности полетов и поиск несоответствий (REC-A-DGS-2027)
2.2. Разработка, при необходимости, предложений относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Doc 9284) в целях их внесения в издание 2027–2028 гг.

Пункт 8 повестки дня. Координация с другими группами экспертов
Аэронавигационной комиссии

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА ОБ ИСКЛЮЧЕНИИ ОПРЕДЕЛЕНИЙ "ПАССАЖИРСКОЕ ВОЗДУШНОЕ СУДНО" И "ГРУЗОВОЕ ВОЗДУШНОЕ СУДНО"

(Представлено Д. Шлихтингом)

КРАТКАЯ СПРАВКА

В данном документе предлагается разъяснить, в каких случаях грузы категории "только грузовое воздушное судно" могут быть погружены на грузовое воздушное судно, на борту которого помимо членов летного экипажа находится другой персонал. Предложение вносит поправки в Технические инструкции, удаляя определения пассажирского воздушного судна и грузового воздушного судна и добавляя формулировку, позволяющую эксплуатанту загружать грузы категории "только грузовое воздушное судно", на воздушные суда, на которых находится дополнительный персонал, помимо летного экипажа, в соответствии с требованиями, установленными государством эксплуатанта, и требованиями Приложения 6. DGP предлагается рассмотреть предлагаемые изменения к Техническим инструкциям, указанные в добавлении к настоящему рабочему документу.

Действия DGP: DGP предлагается рассмотреть предложение о внесении изменений в Технические инструкции, приведенные в добавлении к настоящему рабочему документу, которые:

а) предусматривают исключение определений пассажирского воздушного судна и грузового воздушного судна;

* Переведены только краткая справка и добавления.

б) добавляют формулировку в новый пункт 2.4.1.3 части 7, разрешающую перевозку опасных грузов категории "только грузовое воздушное судно" на воздушных судах, на которых находится дополнительный персонал, помимо летного экипажа, при наличии разрешения эксплуатанта, в соответствии с требованиями, установленными государством эксплуатанта, и согласно соответствующим положениям Приложения 6.

1. INTRODUCTION

1.1 This proposal is based on discussions at the twenty-ninth meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP/29, 13 to 17 November 2023) (see paragraph 9.3 of the DGP/29 report) and at the Dangerous Goods Panel Working Group Meetings in 2024 (DGP-WG/24, 21 to 25 October 2024, Montreal) and 2025 (DGP-WG/25, 21 to 25 April 2025, Delhi, India) (see paragraphs 4.8.2 of the DGP-WG/24 Report and 4.3.3 of the DGP-WG/25 Report). Additionally, this proposal benefitted from input through discussions with panel members and advisors, and from a review by flight operations experts within the Secretariat.

1.2 The amendments to the Technical Instructions proposed at prior meetings were to address inconsistencies with how the definitions for passenger aircraft and cargo aircraft were applied internationally when determining who could be on board a cargo aircraft carrying “cargo aircraft only” (CAO) dangerous goods. However, flight operations experts and the Air Navigation Commission (ANC) opposed determining who could be on board an aircraft through a definition in Annex 18, because this was an operational issue under Annex 6 — *Operation of Aircraft*. They also emphasized that definitions were included in Annexes to assist in the interpretation of terms used but were not in themselves regulatory text. Changing requirements through a definition was therefore inappropriate.

1.3 Various amendments were developed at those meetings taking the views of DGP members, their advisors, FLTOPSP members, the Secretariat, and the ANC into account. The consensus of these individuals proposed deleting definitions for both cargo aircraft and passenger aircraft and adding a provision to Part 7;2.4.1 – *Loading of cargo aircraft* of the Technical Instructions.

2. PROPOSED CHANGES TO THE TECHNICAL INSTRUCTIONS

2.1 This working paper proposes deleting the definitions of passenger aircraft and cargo aircraft in the Technical Instructions and adding text to 7;2.4.1 that would allow an operator to carry CAO dangerous goods on board aircraft dedicated to cargo operations with persons other than operating crew members as authorized by the State of the Operator, subject to additional requirements contained in Annex 6. Note that this proposal only seeks to clarify whether CAO cargo can be loaded with additional authorized persons on board and does not seek to make any other changes to the regulations.

2.2 Amendments to Annex 18 are not needed, as the definitions have already been proposed for deletion as part of the amendments developed to clarify States’ responsibilities developed under Agenda Item 5.

2.3 The State of the Operator is responsible for developing various requirements for passenger flights, such as the minimum number of flight attendants and their training standards, various aspects of required emergency equipment, and operational limitations, such as when portable electronic devices may

be used. Some of these requirements are normally not applicable to cargo flights (such as provisions relating to flight attendants), but alternative means of ensuring adequate levels of safety for non-flight crew on board freighters can be established in accordance with existing provisions in Annex 6. The purpose of the proposed wording in the appendix to this working paper is to allow the State of the Operator to determine when CAO dangerous goods can be on board an aircraft with personnel in addition to crew members if the applicable requirements of Annex 6 are met.

2.4 It is noted that the expressions “passenger aircraft” and “cargo aircraft” do not appear in Annex 6, or any other ICAO Annex for that matter, but there are many provisions that apply to passenger flights in other Annexes. The means of compliance might be different for passenger and cargo aircraft, but complying with provisions in Annex 6 can achieve the same level of safety for persons on board both passenger and cargo aircraft. For example, on passenger aircraft, flight attendants perform certain safety functions, such as assisting in emergency evacuations. Persons allowed on cargo aircraft can be required to pass a test to ensure that they can perform these safety functions, such as emergency evacuations, without the assistance of flight attendants (in fact, this is already done frequently on cargo aircraft with no CAO on board).

3. ACTION BY THE DGP-WG

3.1 The DGP is invited to consider the proposal to amend the Technical Instructions shown in the appendix to this working paper, which:

- a) deletes the definitions for passenger aircraft and cargo aircraft; and
- b) adds wording in a new paragraph 7;2.4.1.3 to allow "cargo aircraft only" dangerous goods to be carried on an aircraft dedicated to cargo operations with persons other than required crewmembers when authorized by the operator; in accordance with requirements specified by the State of the Operator; and in accordance with the relevant provisions of Annex 6.

— — — — —

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПОПРАВКИ К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ ДЛЯ РЕШЕНИЯ ВОПРОСОВ, СВЯЗАННЫХ С ТЕМ, КТО МОЖЕТ НАХОДИТЬСЯ НА БОРТУ ГРУЗОВОГО ВОЗДУШНОГО СУДНА, ПЕРЕВОЗЯЩЕГО ОПАСНЫЕ ГРУЗЫ, НЕ РАЗРЕШЕННЫЕ К ПЕРЕВОЗКЕ НА ПАССАЖИРСКОМ ВОЗДУШНОМ СУДЕ

Часть 1

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

...

Глава 3

ИНФОРМАЦИЯ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

...

3.1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

...

~~Грузовое воздушное судно (Cargo aircraft). Любое воздушное судно, кроме пассажирского воздушного судна, которое перевозит груз или имущество.~~

...

~~Пассажирское воздушное судно (Passenger aircraft). Воздушное судно, осуществляющее перевозку любого лица, не являющегося: членом экипажа; сотрудником эксплуатанта; уполномоченным представителем соответствующего национального полномочного органа; лицом, сопровождающим партию груза или другой груз.~~

...

Часть 7

ОБЯЗАННОСТИ ЭКСПЛУАТАНТА

...

Глава 2

ХРАНЕНИЕ И ПОГРУЗКА

...

2.4 ПОГРУЗКА И КРЕПЛЕНИЕ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

2.4.1 ЗАГРУЗКА ГРУЗОВЫХ ВОЗДУШНЫХ СУДОВ

...

2.4.1.3 Опасные грузы, на которых должна быть нанесена маркировка "Только грузовое воздушное судно", не должны перевозиться на борту воздушного судна, осуществляющего перевозку пассажиров. Однако они могут перевозиться на борту воздушного судна, предназначенного для грузовых перевозок, совместно с лицами, уполномоченными эксплуатантом, в соответствии с требованиями, установленными государством эксплуатанта, и согласно соответствующим положениям Приложения 6.

— КОНЕЦ —